

WRHA Francophone Health

Tel. (431) 276-8752

E-mail : [fls@wrha.mb.ca](mailto:fls@wrha.mb.ca)

**WRHA TRANSLATION REQUEST**

* **Complete one form for each request. Unless otherwise specified, we will return the documents to the contact person via e-mail.**
* **E-mail the form and document to be translated to** [**fls@wrha.mb.ca**](mailto:fls@wrha.mb.ca)**.**
* **Only Word documents will be processed. Please provide PDF’s only as reference.**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **WRHA Facility, Program, Service or Agency:** | | | | | | | | | | | **Urgent**   **(Please call Francophone Health: 431-276-8752 or   431-276-8730)** | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |
| **Contact person:** | | | | | | | | Tel. No: Extension:  (   )    / | | | | | | | | | E-mail address: | | | | | |
| Document Title or Description: | | | | | | | | | | | | | | | | English to French | | | | | | French to English |
| **Document usage:**  Paper  Online  Both  **Type of document:** | | | | | | | | | | | | | | | | **Number of Words to be translated** | | | | | | |
| Form | | | | Public notice | | | | | | | | | Patient/client education material | | | | | Staff education material | | | | |
| Job posting | | | | Advertising | | | | | | | | | Other: | | | | | | | | | |
| **Will your document have a**  WRHA LOGO  SHARED HEALTH LOGO  BOTH  **Who authored your document** WRHA  SHARED HEALTH BOTH | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Target Group:** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| General public | | | Seniors | | | | | | | Adults | | | | | | Youth | | | | | Children | |
| Is this a final document? **(Do not send document until it has gone through all required reviews)** | | | | | | | | | | | | | | | Yes | | | | No | | | |
| **Has this document been solely authored by a facility, program, service or agency of the WRHA?**  Yes  No (If no, please add explanation to e-mail.) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Does a similar document exist?**  Yes  No | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **If yes, please check one and add details accordingly:**  Document previously translated by Francophone Health 🡺 Title of document:       Year translated: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| If regional material, has it been vetted through Communications? 926-7867 | | | | | | | | | | | | | | | | Yes | | | | No | | |
| By whom? | | | | | | | | | | | | | | | | Telephone: | | | | | | |
| **SERVICE REQUESTED (Document must be in final version)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Translation of entire document  Translate highlighted text   Proofreading   Revision of document | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Date Submitted  Day Month Year | | | | | Target Return Date  Day Month Year Time | | | | | | | | | Request approved by (manager, supervisor, etc.): **Name only, no signature required** | | | | | | | | |
|  |  |  | | |  | |  | |  | | |  | |  | | | | | | | | |
| **Minimum translation timelines**  1-50 words2-3 days **days**  50 - 500 words 5 business days  500 - 3000 words 10 business days  3001 + words 21 business days | | | | | | * **When you have a final proof of the document in its bilingual format, as per FLS policy, please send to Francophone Health for final verification and approval prior to printing.** * **Please note that time frames are estimates only. The translation demand and the capacity of our provider (SEF Santé en français) as well as internal revision requirements will have an impact on your timelines.** | | | | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **RÉSERVÉ AU BUREAU DU CENTRE DE RESSOURCES / FOR RESOURCE UNIT USE** | | | | | | | | | | | |
| Date et heure de réception / Date and time rec’d  J / D M / M A / Y Heure / Time | | | | | | | Service de réception / Received by | Mots / Words | Heures / Hours | | Autres / Other |
|  |  | |  | |  | |
|
| Date de livraison au client / Date delivered to client  J / D M / M A / Y Heure / Time | | | | | | | Traducteur - Traductrice / Translator | | | | N° de demande / Request No. |
|  | |  | |  | |  | N° de tél. / Tel. # | | | Poste / Ext. |  |